

## 56 دولة منتجة ومستهلكة للنفط تبحث بمنتهى الدوحة سبل تحقيق الاستقرار في سوق تواصل اسعارها الارتفاع



جانب من الجلسة الافتتاحية لمنتدى الطاقة في الدوحة

### اسباب سياسية وفنية وراء ارتفاع اسعار النفط

استهلاك النفط لا سيما في الصين والولايات المتحدة. ويتوقع صندوق النقد الدولي ان يستمر النمو العالمي قويا في العام 2006 بزيادة 4.9%.

وتتوقع الوكالة الدولية للطاقة ازدياد الطلب العالمي على النفط بنسبة 1.8% في العام الحالي الى ما قدره 85.1 مليون برميل يوميا.

وتساهم مصالح المستثمرين والمضاربة وارتفاع الاسعار، حيث يتم استثمار مئات مليارات الدولارات من اموال صناديق التقاعد في الاسواق النفطية كما في مجال اسواق المواد الأولية انما ليس دائما بهدف المضاربة.

ويتعبر بعض الخبراء ان المضاربة تساهم في ارتفاع اسعار النفط لكنها لا تتسبب به.

اسعار النفط الخام. وفي الولايات المتحدة، ازدادت وطأة هذا العامل مع تطبيق معايير بيئية جديدة متعلقة بالوقود. فمع اقتراب موسم السياحة الداخلية الذي يشهد حركة سير مكثفة، تتخشي الشركات النفطية الأمريكية من نقص في مادة الايثانول التي اصبحت مضطرة لمزجها مع الوقود.

وفي هذا السياق، ادى اعلان تراجع مخزون الوقود يوم الاربعاء الماضي في الولايات المتحدة الى زيادة اضافية في اسعار النفط.

كذلك اخذت بوادر توتر تلوح في الاسواق بسبب اقتراب موسم الاعاصير.

كما يسهم في ارتفاع الاسعار استمرار زيادة الطلب العالمي. فقد ادى انتعاش الاقتصاد في معظم الدول بشكل شبه متزامن منذ عامين الى ازدياد كبير في

ادراك حجم المشكلة لدى المنتجين الذين يزدون تدريجيا من استثماراتهم، كما لدى المستهلكين الذين زادوا من مخزونهم لهذه المادة.

السبب الآخر هو النقص في طاقات التكرير. فقد ساهمت الكوارث التي خلفتها اعاصير الصيف الماضي في الولايات المتحدة في كشف ثغرات قطاع تكرير النفط الذي بات مشكلة تحد من طاقات الانتاج.

ولم يتم انشاء محطات تكرير في الولايات المتحدة او في اوروبا منذ 30 عاما وتلك الموجودة غالبا ما هي بحاجة الى تجديد والاهتمام من ذلك ان العديد منها غير مؤهلة لتكرير النفط الثقيل وهو النوع الوحيد الذي يمكن للدول المنتجة ان تصفيه الى عرضها الحالي.

ويساهم نقص المنتجات المكررة في زيادة

اضافة الى الاسباب السياسية (ايران العراق نيجيريا ابرز الامثلة) التي تساهم بدرجات مختلفة في ارتفاع اسعار النفط من خلال خلق حالة عدم يقين ومخاوف بشأن سلامة وانتظام الامدادات، هناك اسباب تقنية ليست اقل اهمية.

اول هذه الاسباب النقص في طاقات الانتاج.

اذ تقوم معظم الدول المنتجة بضغط النفط باقصى طاقاتها الانتاجية، ووحدها المملكة العربية السعودية تملك فعليا طاقات انتاجية غير مستخدمة، لكنها عبارة عن نفط ثقيل يصعب تكريره.

وماضى التحرك الضيق هذا في حال واجهت احدى الدول المنتجة اي مشكلة هو من دوافع القلق الكبرى في الاسواق.

وبصورة عامة، ادت المصاعب التي شهدها القطاع في السنوات الاخيرة الى

مع منظمة الدول المصدرة للنفط (أوبك) التي كانت تسمك بعقد منتصف السبعينات بكل الاوراق على ما يبدو، كما يقول روبرت ماربر مدير معهد اوكسفورد لدراسات الطاقة.

وكان اول لقاء بين الجانبين تم في باريس في 1976 غير انه انتهى بالفشل. ثم لم يحصل اي لقاء اخر حتى 1991 حين بادرت فرنسا وفنزويلا الى اعادة اطلاق الحوار.

ومنذ ذلك التاريخ، اضحى الحوار الذي اصبح يطلق عليه «المنتدى الدولي للطاقة»، يعقد كل عامين، في حين رأت «مبادرة قاعدة البيانات النفطية الموحدة»، النور في 2002.

وتم تدشين مقر الامانة العامة «للمنتدى» الدولي للطاقة العام الماضي في السعودية، غير انه رغم هذا التقدم، فان محلا في الدوحة طلب عدم كشف هويته قال ان نتائج هذا الحوار لم تظهر بعد، مضيفا «لا شيء ملموسا نجم عن هذا الحوار. ونحن نشهد استقالة عامة ازاء قضية اسعار النفط، والجميع يتكفي بترديد ان السوق هي التي تحدد الاسعار».

ويضيف «لا يتم التطرق الى القضايا الشائكة لان ذلك غير ممكن في حوار يشارك فيه ما بين 50 و70 بلدا» مشيرا الى ان النجاح النسبي للمفاوضات، منح «الوزراء راحة البال» واعفاهم من التصدي للمشكلة الاساسية.

انها لم تتجدد في الواقع الا اثر حرب الخليج في 1991.

ويتفق القادة الحاضرون في المنتدى اجمالا على حقيقة اساسية مزروعة بشكل كاف وانه لم يقع اي نقص في الامدادات فان الاسعار مرتفعة جدا ومتذبذبة جدا، وتثير هذه الحقيقة قلق المنتجين والمستهلكين.

غير انهم يحذرون من ان القضية معقدة ولا يمكن حلها سريعا لان المشكلة اساسا هي مشكلة استثمارات تتطلب عدة سنوات، وعلى المدى القصير يأسف الجميع للاضرار التي تسببها المضاربة وحالة القلق الناجمة عن الاوضاع الجيوسياسية والتي تسبب بحسب وزير الطاقة القطري في رفع الاسعار بحوالي 15 دولارا لكل برميل نفط.

وفي المدى البعيد يطالب الجميع من منتج ومستهلك، ب«خارطة طريق» اي بالزيكس من الامن، المتجون من اجل التأكد من مردودية الاستثمارات الضخمة التي سيكون عليهم تنفيذها لرفع انتاجهم والمستهلكون لحماية اقتصاداتهم من الآثار المدمرة للارتفاع الكبير لاسعار النفط.

وتتقسم آراء المشتركين في المنتدى حول كيفية تهدئة الاسعار وارجاعها عن المستوى الذي تجاوز 80 دولارا للبرميل بحسب معدل التضخم والذي بلغه عام 1980 بعد الثورة الايرانية. فالمنتجون يريدون مزيدا من النفط بينما يبغى المنتجون التأكيد من ان الاستثمار في حقول جديدة سيأتي بثماره.

وانتقد الجانبان شركات النفط الكبرى لعدم بناء مصافي جديدة بحيث تماشى خطى التكرير مع الطلب المتزايد على الوقود، وقال الخليل جون هول «كل جانب يحمي مصالحه الخاصة، لن يتغير شيء على الاطلاق».

وكان وزراء مالية مجموعة السبع وصندوق النقد الدولي كشفوا في اجتماعهم نهاية الاسبوع في واشنطن وضغوضهم على الدول المنتجة للنفط منكرين بالتهديد الذي يشكله ارتفاع اسعار النفط على النمو العالمي.

ويبدو للخبراء منقسمين حول جدوى وفعالية الحوار بين منتجي ومستهلكي النفط.

وفي الواقع فان فترات الصدام بين المنتجين والمستهلكين هي التي انتجت فكرة الحوار بهدف «تلطيف العلاقة»

#### الدوحة

من اميلي هرنشتاين:

بدأت امس الاحد في الدوحة اعمال المنتدى الدولي العاشر للطاقة للحوار بين الدول المنتجة والمستهلكة للنفط في الوقت الذي يسعى فيه كل جانب الى تحميل مسؤولية ارتفاع اسعار النفط للجانب الاخر.

وافتتح المنتدى من قبل الشيخ تميم بن حمد آل ثاني ولي عهد قطر بحضور وزراء وممثلي 56 دولة منتجة ومستهلكة للنفط.

وقال الشيخ تميم في افتتاح المنتدى الذي يتواصل حتى الثلاثاء «ان المنطق والصالح يدعو الى ضرورة العمل الجاد لاعادة الاستقرار الى الاسواق النفطية»، و اضاف «ان ما تعانيه اسواق الطاقة في الوقت الحالي من تقلبات مسؤولية مشتركة تتطلب من الجميع حلا مناسباً لتفادي اية أزمة في المستقبل و على الاقل التخفيف من حدتها».

وتجمعت اسعار النفط يوم الجمعة الماضي حاجز الـ 75 دولارا للبرميل ما اثار مخاوف بشأن النمو الاقتصادي العالمي.

وقال جانبه استبعد وزير الطاقة القطري عبد الله العطية صدور اي قرارات من شأنها التأثير في الاسواق حاليا، وقال «ليس من المتوقع ان تصدر عن المنتدى اية قرارات او تبرم اية اتفاقيات لها تأثير مباشر وسريع على اسواق الطاقة العالمية او مستويات الاسعار».

وقال مفوض الطاقة بالاتحاد الاوروبي أندريس بيبالغس ان ارتفاع اسعار النفط لكثير من 75 دولارا للبرميل يضر بالنمو الاقتصادي الاوروبي ويضعف الطلب على البنزين في المنطقة.

وقال ان صناعة النفط لم تقم بالاستثمارات الكافية لتخفيف الضغوط في قطاعي الانتاج والتكرير والى لتعدي دورا في ارتفاع الاسعار حاليا.

ويأتي اجتماع الدوحة كمحاولة لاقامة استراتيجية مشتركة في مواجهة تحديات كبرى في قطاع الطاقة كما يتوقع خبراء بينها الارتفاع المتوقع للطلب على النفط من الدول الصاعدة.

وكانت فكرة هذا الحوار نمت بعيد «الصدمة» النفطية لسنة 1973 غير

## أوبك: لا مبرر لعرض انتاجنا الاحتياطي بالسوق وارتفاع الاسعار ليس مسؤوليتنا

يغنيها المضاربون الذين يتلاعبون بالاسواق».

وكان مسؤول رفيع في أوبك قد قال امس الاول ان المنظمة ليست مسؤولة عن ارتفاع اسعار النفط وحمل بالمقابل هذه المسؤولية للدول المستهلكة وذلك عادة نداء وجهته دول مجموعة السبع كي تزيد الدول المنتجة للنفط قدراتها الانتاجية.

الصدرة للنفط قدراتها الانتاجية، وجاء في بيان لعدنان شهاب الدين، ممثل منظمة أوبك في الاجتماع الربيعي لجلس حكام صندوق النقد الدولي في واشنطن، ان الارتفاع الكبير في اسعار النفط في الاشهر الاخيرة ليس مسؤولاً عن الارتفاع الكبير في اسعار النفط، وان الوضع الناحية العرض هو «سليم».

وكان يرد بذلك على وزير المال البريطاني غوردون براون الذي دعا في واشنطن اسن منظمة أوبك الى زيادة انتاجها خلال مؤتمرها الوزاري المقبل مطلع حزيران (يونيو) في كركاس.

كذلك انتقد مسؤول كبير في منظمة أوبك التي تنتج 40% من النفط المستهلك في العالم، وبشكل ضمني نداء وجهه وزراء مالية مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى ثم النداء الذي وجهه السبت صندوق النقد الدولي لزيادة الاستثمارات في الانتاج النفطية.

وقال ان «احد العوامل الرئيسية التي يجب ان تواجهها السوق تتعلق بالقلق السائد حول الطلب على النفط في المستقبل، والمرتبة بسبب سياسات الدول المستهلكة» التي تسعى الى تقليص تبعيةها للنفط ولكن ايضا «التطور التكنولوجي ومستويات الانتاج في الدول التي لا تنتمي الى منظمة أوبك».

وتساءل لماذا زيادة القدرات والاستثمارات اذا كان المستهلكون سيعتمدون على تقليص طلباتهم؟ ووضح شهاب الدين ان الضغط لتهدئة السوق لا يجوز ان يمارس فقط على الدول المنتجة، واعتبر ان المستهلكين هم العنصرين الاول

وكان الوزير الكويتي قد قال في عام 2005 اثناء فترة رئاسته لأوبك، وقال وقتها الوزراء ان المستهلكين لم يطلبوا كميات اضافية. الجزائر بادرت على الفور لتأييد الاقتراح الكويتي. فقد قال وزير الطاقة والمناجم الجزائري شكيب خليل امس انه سيؤيد ذلك «فهذا من الناحية النفسية من شأنه ان يدعم السوق».

وقال الوزير الايراني وقال وزيرى ان أوبك لن تغير سياستها الانتاجية خلال اجتماعها غير الرسمي اليوم الاثنين.

واضاف «أوبك تنتج بأقصى طاقتها ولا يوجد نقص فعلى في تزويد الاسواق بالنفط ولذا فاني لا اعتقد انه سيكون هناك تغيير» في سياسة أوبك الانتاجية، وتابع «بوضوح هناك الكثير من العروض النفطية من قبل أوبك وايران تنتج بمستوى قريب من حصتها وانذ فان أوبك تقوم بما يمكنها القيام به وحاليا المخزون ملأته ومستوى الانتاج ملاءم، لحالة السوق.

واوضح ان المستوى العالمي للاسعار يعزى الى «نقص بعض المواد المكررة وخاصة البنزين وكذلك الى الازدحام الجيوسياسية التي

الدوحة - واشنطن - رويترز - اف ب: قال وزير النفط النيجيري آدموند دوكورو ورئيس أوبك الدوري انه ما من مبرر يدعو أوبك الان لعرض انتاجها الاحتياطي في السوق لمحاولة تهدئة اسعار النفط. جاء هذا التصريح ردا على وزير الطاقة الكويتي الشيخ أحمد الفهد الصباح قد الذي قال امس انه سيطرح ذلك الاقتراح على بقية وزراء أوبك اليوم الاثنين وهو اقتراح سبق طرحه عقب اعصاري كاترينا وربتا عام 2005.

وقال دوكورو للصحافيين «عندما فعلنا ذلك وقتها كان ذلك ردا على حالة طارئة فعلية ملموسة... لسنا متأكد مما اذا كان بالامكان قول الشيء نفسه الان».

واضاف الوزير النيجيري ان اسعار النفط ستتحسن على أعلى مستوياتها عند 75 دولارا ولكن من المرجح ان تظل فوق 60 دولارا للبرميل لعدة اعوام.

وقال دوكورو وقال محمد بن زايد الهاملي وزير البترول والطاقة بدولة الامارات «في المرة السابقة التي عرضنا فيها المليونى برميل لم يبد احد اهتماما بها».

عندما ترتفع اسعار النفط فان ذلك يضر بالناس الذين يعملون، ويضر بالشرق الصغيرة كما يمثل مشكلة خطيرة يجب ان نعالجها، وبالنسبة فان في سياراتهم لقضاء العطل. ويتوقع ان يصبح موسم سياسيا بارزا في الانتاجية البرازيلية في تشرين الثاني (نوفمبر).

ورغم تأكيد الرئيس الأمريكي امس الاول ان الحكومة تبذل جهودا لحماية المستهلكين من ارتفاع الاسعار، الا انه قال انه لا يمكن فعل الكثير على المدى القصير لتخفيف تأثير ارتفاع اسعار النفط.

واقر «نحن نواجه مشكلة حقيقية فيما يتعلق بالنفط، نحن مهتمون عليه وهذا ضرر بالاقتصاد والامل الوطني». و اضاف «انا ادرك ان الناس هنا وفي اماكن اخرى من البلاد يدفعون اسعارا عالية ثمنا للبنزين»، وتابع «يجب على الشعب الأمريكي ان يفهم ان ما يحدث في اماكن اخرى من العالم يؤثر على اسعار النفط التي تدفعها هنا، في اشارة الى ارتفاع الطلب على النفط في الاقتصاديات المزدهرة في الهند والصين.

وعزا بوش ارتفاع الاسعار كذلك الى النقص في منشآت التكرير في الولايات المتحدة. و اضاف

## بوش يحذر الامريكيين من صيف صعب وسط توقع استمرار ارتفاع اسعار النفط

وست ساكرامنتو - من لوران لوزانو:

حذر الرئيس الأمريكي جورج بوش الامريكيين من انهم سواجون «صيفا صعبا»، وسط الارتفاع العالمي في اسعار النفط في الوقت الذي اصبح ارتفاع اسعار الوقود في الولايات المتحدة يشكل الرهان السياسي البارز هذه السنة في الانتخابات البرلمانية.

ومع تزايد استياء الامريكيين بسبب ارتفاع اسعار الوقود، المح بوش الى ان الحكومة لا تستطيع فعل الكثير على المدى القصير لحل المشكلة.

وقال بوش «سنواجه صيفا صعبا» وذلك خلال زيارته منشأة في كاليفورنيا لتطوير سيارات تعمل محركاتها بالهيدروجين.

وتأتي تصريحات بوش بعد اسبوع من الارتفاع الكبير الذي سجلته اسعار النفط في الاسواق العالمية حيث وصل سعر البرميل في تعاملات نيويورك الى 75 دولارا الجمعة بارتفاع خمسة دولارات عن السعر الذي سجل قبل اسبوع.

كما ارتفع سعر الوقود نحو ثلاثة دولارات للغالون (3.8 لتر) في العديد من محطات البنزين

في أنحاء البلاد اي بارتفاع 60 سنتا (33 بائسنة) عن العام السابق.

ويأتي هذا الارتفاع قبيل بدء فصل الصيف في الولايات المتحدة الذي ينتقل فيه ملايين الامريكيين في سياراتهم لقضاء العطل. ويتوقع ان يصبح موسم سياسيا بارزا في الانتاجية البرازيلية في تشرين الثاني (نوفمبر).

ورغم تأكيد الرئيس الأمريكي امس الاول ان الحكومة تبذل جهودا لحماية المستهلكين من ارتفاع الاسعار، الا انه قال انه لا يمكن فعل الكثير على المدى القصير لتخفيف تأثير ارتفاع اسعار النفط.

واقر «نحن نواجه مشكلة حقيقية فيما يتعلق بالنفط، نحن مهتمون عليه وهذا ضرر بالاقتصاد والامل الوطني». و اضاف «انا ادرك ان الناس هنا وفي اماكن اخرى من البلاد يدفعون اسعارا عالية ثمنا للبنزين»، وتابع «يجب على الشعب الأمريكي ان يفهم ان ما يحدث في اماكن اخرى من العالم يؤثر على اسعار النفط التي تدفعها هنا، في اشارة الى ارتفاع الطلب على النفط في الاقتصاديات المزدهرة في الهند والصين.

وعزا بوش ارتفاع الاسعار كذلك الى النقص في منشآت التكرير في الولايات المتحدة. و اضاف

## انكاسات سلبية وايجابية لارتفاع اسعار النفط على امريكا

النفط بعد السعوديين والروس، مما يسمح لهم بتلبية نحو نصف حاجاتهم.

الا ان ارتفاع الاسعار العالمية يؤثر سلبا على سعر البنزين بالنسبة للمستهلكين ووقود التدفئة.

يقول جون كلودفون من شركة فيمبات اللوساطة ان تاثير الاسر وقطاع النقل والتجار الصغار باسعار (النفط) القياسية قد يقضي على المستهلكين والوساطة، وان كان لا يزال من المبكر جدا لتأكيد ذلك.

لكن المفارقة هي انه يمكن لهذا الواقع ان يعطي نقلا لاستراتيجية بوش بتوجيه الولايات المتحدة الى مصادر طاقة اخرى، تزامنا مع جعل وتيرة ازدياد استهلاكها اقل سرعة.

وبوش ليس اول رئيس امريكي يسلك هذا الطريق، فاحد اسلافه الديموقراطي جيمسي كارتر حث الامريكيين على خفض استهلاكهم لوقود التدفئة من خلال انه قميصا سويفيا في البيت الابيض، خلال

النفط بعد السعوديين والروس، مما يسمح لهم بتلبية نحو نصف حاجاتهم.

الا ان ارتفاع الاسعار العالمية يؤثر سلبا على سعر البنزين بالنسبة للمستهلكين ووقود التدفئة.

يقول جون كلودفون من شركة فيمبات اللوساطة ان تاثير الاسر وقطاع النقل والتجار الصغار باسعار (النفط) القياسية قد يقضي على المستهلكين والوساطة، وان كان لا يزال من المبكر جدا لتأكيد ذلك.

لكن المفارقة هي انه يمكن لهذا الواقع ان يعطي نقلا لاستراتيجية بوش بتوجيه الولايات المتحدة الى مصادر طاقة اخرى، تزامنا مع جعل وتيرة ازدياد استهلاكها اقل سرعة.

وبوش ليس اول رئيس امريكي يسلك هذا الطريق، فاحد اسلافه الديموقراطي جيمسي كارتر حث الامريكيين على خفض استهلاكهم لوقود التدفئة من خلال انه قميصا سويفيا في البيت الابيض، خلال

النفط بعد السعوديين والروس، مما يسمح لهم بتلبية نحو نصف حاجاتهم.

الا ان ارتفاع الاسعار العالمية يؤثر سلبا على سعر البنزين بالنسبة للمستهلكين ووقود التدفئة.

يقول جون كلودفون من شركة فيمبات اللوساطة ان تاثير الاسر وقطاع النقل والتجار الصغار باسعار (النفط) القياسية قد يقضي على المستهلكين والوساطة، وان كان لا يزال من المبكر جدا لتأكيد ذلك.

لكن المفارقة هي انه يمكن لهذا الواقع ان يعطي نقلا لاستراتيجية بوش بتوجيه الولايات المتحدة الى مصادر طاقة اخرى، تزامنا مع جعل وتيرة ازدياد استهلاكها اقل سرعة.

وبوش ليس اول رئيس امريكي يسلك هذا الطريق، فاحد اسلافه الديموقراطي جيمسي كارتر حث الامريكيين على خفض استهلاكهم لوقود التدفئة من خلال انه قميصا سويفيا في البيت الابيض، خلال

النفط بعد السعوديين والروس، مما يسمح لهم بتلبية نحو نصف حاجاتهم.

الا ان ارتفاع الاسعار العالمية يؤثر سلبا على سعر البنزين بالنسبة للمستهلكين ووقود التدفئة.

يقول جون كلودفون من شركة فيمبات اللوساطة ان تاثير الاسر وقطاع النقل والتجار الصغار باسعار (النفط) القياسية قد يقضي على المستهلكين والوساطة، وان كان لا يزال من المبكر جدا لتأكيد ذلك.

لكن المفارقة هي انه يمكن لهذا الواقع ان يعطي نقلا لاستراتيجية بوش بتوجيه الولايات المتحدة الى مصادر طاقة اخرى، تزامنا مع جعل وتيرة ازدياد استهلاكها اقل سرعة.

وبوش ليس اول رئيس امريكي يسلك هذا الطريق، فاحد اسلافه الديموقراطي جيمسي كارتر حث الامريكيين على خفض استهلاكهم لوقود التدفئة من خلال انه قميصا سويفيا في البيت الابيض، خلال

#### واشنطن

من جان لوي دوپلي:

يشكل بلوغ اسعار النفط مستويات قياسية خبيرا غير سار للولايات المتحدة المستهلك الاول للذبح الاسود في العالم، لكن لهذه الارتفاع ايضا جانبا ايجابيا ان سيحل الامريكيين على البحث عن مصادر طاقة بديلة.

وكان الرئيس الامريكي قد قال في خطابه حول وضع الاتحاد في كانون الثاني (يناير) الماضي «لدينا مشكلة كبيرة وهي ان الولايات المتحدة تعتمد كثيرا على النفط الذي غالبا ما يأتي من مناطق غير مستقرة في العالم»، حينها كان سعر البرميل حوالي 68 دولارا، لكنه تخطى الان 75 دولارا.

لكن هذا الارتفاع في الاسعار اقل تأثيرا على الولايات المتحدة منه على الدول الصناعية الاخرى، لان الامريكيين في المرتبة الثالثة لانتاج